

# El BE anuncia el primer retroceso económico en 15 años en España

## La destrucción de empleo se intensificará

La economía española registró en el tercer trimestre su primer retroceso en quince años, una caída del 0,2% según los cálculos del Banco de España (BE), que en su último boletín también advierte de que la destrucción de empleo se intensificará en los próximos meses.

El organismo supervisor cree que entre julio y septiembre se registró la citada caída del PIB,

que en términos interanuales siguió creciendo aunque, eso sí, sólo nueve décimas, la mitad de lo que evolucionó en el segundo trimestre. De confirmarse estas cifras cuando Estadística publique en noviembre la Contabilidad Nacional, supondría la primera caída intertrimestral del PIB desde el segundo trimestre de 1993.

(Página 25)

## Cambio en el cobro de impuestos municipales

La DPH acuerda fraccionar el pago del IBI en dos recibos, a partir del 2009

(Página 6)

## Romeo dice que acelerará las obras del Pacto del Agua

El nuevo presidente de la CHE se muestra "ilusionado" con los retos pendientes

(Página 16)

## 'Huesca: Álbum de adioses' sale a la calle

Manuel Benito repasa un siglo de su ciudad a través de textos e imágenes

(Páginas 40 y 41)

## Morlán reitera el apoyo del Gobierno a la Travesía Central

El secretario de Estado de Planificación y Relaciones Institucionales del Ministerio de Fomento, Víctor Morlán, afirmó ayer que el Gobierno está "plenamente decidido" a impulsar el proyecto de la Travesía Ferroviaria por el Pirineo Central. En la clausura del Congreso sobre esta infraestructura, Morlán reconoció que "a todos nos gustaría" que este proyecto fuera "más rápido, más ágil".

(Páginas 2 y 3)



MIGUEL GARCÍA

**Gaypu, la inversión como receta de crecimiento.** El consejero de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de Aragón, Arturo Aliaga, asistió ayer a la inauguración de las nuevas instalaciones de la empresa Gaypu en el Polígono Sepes de Huesca, dedicada al sector del metal y a los trabajos de soldadura de alta tecnología. Durante los dos últimos años Gaypu, que cuenta ya con 38 trabajadores, ha afrontado un proceso de ampliación que le ha llevado a disponer de 12.000 metros cuadrados repartidos en tres naves. La primera se dedica a la transformación de chapa, la segunda a la transformación de tubo y la tercera a nuevos proyectos de soldadura y montaje.

(Página 4)

## Pilar Urbano asegura que la Zarzuela dio "luz verde" a su libro

La periodista Pilar Urbano mantiene que "lo que ha dicho la Reina es lo que dice mi libro", y asegura que la Zarzuela dio "luz verde" a la publicación de la obra "La Reina muy de cerca". El presidente del Gobierno, Rodríguez Zapatero, subrayó ayer que los españoles pueden sentirse "muy orgullosos" de cómo ejerce la Reina su función constitucional.

(Páginas 48 y 49)



La expedición del Córdoba, anoche, a su llegada a Huesca en el AVE. VÍCTOR IBAÑEZ

## El Huesca quiere reencontrarse con la victoria ante el Córdoba

Después de dos derrotas consecutivas, el Huesca recibe al Córdoba en El Alcoraz (18,30 horas) con el propósito de reencontrarse con la victoria. No hay afán de revancha por lo sucedido hace un par de campañas en la eliminatoria de ascenso y jugadores y técnicos, también los andaluces, están centrados en el valor de los tres puntos para estabilizarse en una posición cómoda en la tabla.

(Páginas 27 a 30)

**FERIA DEL STOCK**  
1 y 2 de noviembre  
de 11 a 21 horas  
**SALIENT DE GÁLLEGO**  
Hoy a las 19 horas:  
**Pasarela de Moda**  
**"Comercios de altura"**  
Polideportivo EL ESCALADILLO  
de Sallent de Gállego

Organiza:

Colaboran:

INFRAESTRUCTURAS

## Morlán reitera el apoyo del Gobierno a la Travesía Central

El secretario de Estado de Planificación de Fomento, en la clausura del Congreso



Imagen de asistentes al Congreso Internacional sobre la Travesía Central Pirenaica. S.E.

**Víctor Morlán, secretario de Estado de Planificación y Relaciones Institucionales del Ministerio de Fomento, reiteró ayer el apoyo del Gobierno central a la travesía ferroviaria que conectará España con Francia por Zaragoza y Huesca, durante la clausura del I Congreso Internacional sobre la Travesía Central Pirenaica que se ha celebrado en Zaragoza. En este acto, el consejero aragonés de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes, Alfonso Vicente, valoró que esta travesía se haya incluido entre los treinta proyectos prioritarios de la red de transportes transeuropea, pero señaló que hay que acelerar el ritmo de ejecución.**

EFE/E.P.

**ZARAGOZA.-** El secretario de Estado de Planificación y Relaciones Institucionales del Ministerio de Fomento, Víctor Morlán, afirmó ayer que el Gobierno está "plenamente decidido" a impulsar el proyecto de la Travesía Ferroviaria por el Pirineo Central.

Durante la clausura del I Congreso Internacional sobre la Travesía Ferroviaria por el Pirineo Central, organizado por el Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos (CICCP) y la Fundación Transpirenaica, Morlán admitió que "a todos nos gustaría" que este proyecto fuera "más rápido, más ágil". No obstante, explicó que se trata de una gran infraestructura, consistente en un túnel de más de cuarenta kilómetros a baja cota, que necesita un proceso previo para definir, junto con el Gobierno francés, el trazado y el tipo de tráfico que tendría la vía.

Morlán insistió en que el Ejecutivo español no pondrá "ningún problema" al trazado propuesto por Francia, puesto que su úni-

ca petición es que parta de Zaragoza, continúe hasta Huesca, y a partir de ahí atraviese los Pirineos por "cualquiera de los valles".

El secretario de Estado aseguró que "todos los pasos que se van dando con el Gobierno francés demuestran que queremos hacerlo".

Morlán recordó el esfuerzo inversor realizado por España para desarrollar el transporte ferroviario, una modalidad que recibirá casi la mitad de los 250.000 millones de euros presupuestados en el Plan Estratégico de Infraestructuras y Transportes (PEIT) para el periodo 2005-2020. Ese esfuerzo inversor, argumentó Morlán, debe complementarse con otros proyectos como la Travesía Ferroviaria por el Pirineo Central.

También intervino el consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes del Gobierno de Aragón (GA), Alfonso Vicente, quien dijo que uno de los principales compromisos del GA es la mejora de las comunicaciones, sobre todo las que afectan al Pirineo.



Víctor Morlán. D.A.



Alfonso Vicente. D.A.

### "PAPEL MÁS PROTAGONISTA"

Alfonso Vicente señaló que "el Gobierno de Aragón está haciendo un esfuerzo, relevante y continuado, con aportaciones económicas también importantes sobre el terreno, para alcanzar un papel más protagonista en las relaciones transnacionales a través de unas infraestructuras

adecuadas y bien dimensionadas que nos comuniquen con el sur francés y, por tanto, con Europa". A esto añadió que "no nos conformamos de ninguna manera con lo que tenemos. Nos es manifiestamente insuficiente".

El titular de Obras Públicas aseveró que "las opciones con que ahora contamos para comunicarnos con Europa no nos dejan cre-

*Morlán asegura en el Congreso que "todos los pasos que se van dando con el Gobierno francés demuestran que queremos hacerlo"*

*Alfonso Vicente afirma que "no nos conformamos de ninguna manera con lo que tenemos. Nos es manifiestamente insuficiente"*

## El esfuerzo en capacidad logística necesita "vías de comunicación liberadas de incidencias"

E.P.

**ZARAGOZA.-** El consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes del Gobierno de Aragón, Alfonso Vicente, se refirió durante su discurso en el acto previo a la clausura del Congreso Internacional sobre la Travesía Central Pirenaica, a que el problema de aislamiento actual "no es sólo nuestro, de los aragoneses", sino que "es de muchas empresas e industrias de otras regiones, también de sus habitantes".

En opinión del consejero, "hemos progresado muy despacio en esta materia e incluso, por lo que se refiere al medio ferroviario,

puede hablarse de retroceso". De hecho, "al menos hasta mediados de la década de los 70 contábamos con la línea internacional del Canfranc".

La tesis del Ejecutivo autónomo es que "las regiones periféricas europeas nunca podrán participar de los crecimientos en igualdad de condiciones si sus territorios no son correctamente amueblados en materia de infraestructuras". Vicente indicó que "nos interesa el ferrocarril de la misma forma que nos interesa una mejora de nuestras carreteras de acceso a ambos lados del macizo".

Afirmó que el Gobierno de Aragón ha hecho "un gran esfuerzo en equipar a la Comu-

nidad Autónoma de miles y miles de metros cuadrados industriales y logísticos para responder sin dilación a las empresas que quieran producir o distribuir desde cualquiera de nuestras capitales de provincia o desde las más importantes cabeceras de comarca".

Sin embargo, "este esfuerzo inversor en potenciar nuestra capacidad logística no obtendrá los máximos dividendos sociales y económicos si no contamos con vías de comunicación liberadas de incidencias, con las dimensiones correctas y capaces de atender los crecimientos futuros", dijo el consejero.

cer como Comunidad Autónoma y como país", ya que "otros países cuentan con más facilidades y oportunidades".

El consejero continuó afirmando que "lo que tenemos ahora nos hace estar en una situación de inferioridad con otros territorios y ámbitos mejor dotados" y "esta inferioridad se traslada, lógicamente, a nuestras empresas y al conjunto de nuestros ciudadanos".

Por ese motivo, "nos interesa plenamente contar con la Travesía Central Ferroviaria y hace años que pilotamos el proyecto". Se trata de "un proyecto de largo recorrido, que necesita de un gran periodo de maduración".

Uno de los objetivos de este esfuerzo se dirige, junto al que también realizan otras regiones a uno y otro lado del macizo pirenaico, a "conseguir que nuestras capacidades como territorio y como conjunto social no se vean frenadas por la falta de infraestructuras en dirección de ida y vuelta al continente europeo", dijo Alfonso Vicente.